

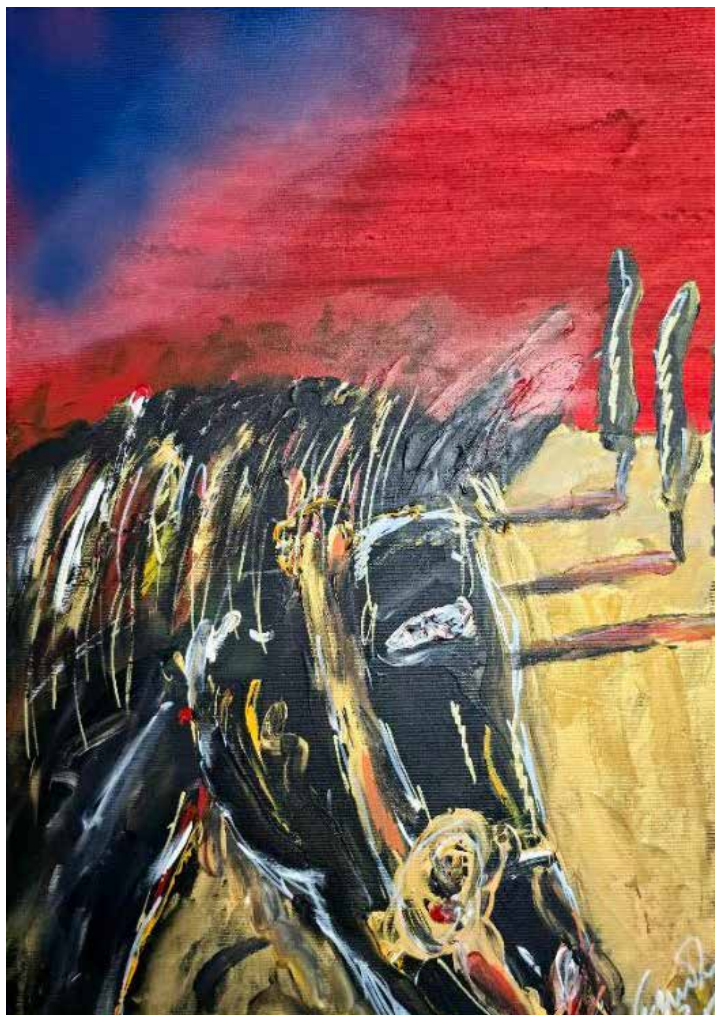
IV. likovna kolonija „Zabilježeno okom umjetnika“

KISTOM ČUVANA BAŠTINA

Heritage Preserved by the Brush



9.SRPNJA - 27.KOLOVOZA 2026. • BELIŠĆE, PALAČA GUTMANN



Enver Rečica - ulje, 50x70, Valpovo – Noćni safir



Janoš Jager akril, 70x50, Kotlina, Šuma i ljudi



Katica Barat, akril, 70x50, Kotlina, Pustara u Baranji

ZABILJEŽENO OKOM UMJETNIKA

Priča o likovnom stvaralaštvu u Belišću počela je davnih 80-ih godina prošlog stoljeća, kada su u organizaciji Muzeja Belišće održane prve likovne i kiparske kolonije. Umjetnička platna i skulpture koje se danas brižno čuvaju u Muzeju, svjedoci su upravo tih organiziranih druženja i stvaralačke energije jednoga vremena. Izrađene umjetnine postale su temelj osnivanju muzejske zbirke slikarstva i zbirke skulptura, ostavljajući trajan pečat u kulturnoj povijesti našega grada.

No vrijeme mijenja ljude i prostore, a istinska tradicija uvijek pronađe put do nas. Nakon otprilike 40 godina predaha, ta je vrijedna tradicija oživljena 2023. godine pokretanjem I. likovne kolonije pod nazivom „Zabilježeno okom umjetnika“. Uspješan nastavak uslijedio je već iduće, 2024. godine, kada je u suradnji s Likovnom udrugom „Bel-art“ i gostujućim slikarima iz prelijepe Baranje, muzejska zbirka obogaćena djelima koja su prikazala industrijsku baštinu Belišća i usnulu ljepotu prigradskih naselja.

Likovna udruga „Bel-art“, osnovana 1996. godine s ciljem kreativnog izražavanja kroz likovne kolonije, predavanja, radionice i izložbe, postala je ključni partner Muzeju Belišće u ovom kulturnom uzletu. Svojim predanim djelovanjem u proteklih 30 godina, udruga je postala neizostavni dio ukupne kulturne scene grada Belišća, a time i Osječko-baranjske županije.

Treća kolonija, održana 2025. godine pod vedrim nebom muzejsko-galerijskog prostora Starog mlina, ponovno je okupila članove „Bel-arta“ i njihove prijatelje slikare iz Čepina. Oni su, stvarajući u inspirativnom ambijentu, kroz motive slavonsko-baranjskih pejzaža i gradske arhitekture još jednom potvrdili da ovakvi susreti nisu samo prilika za stvaranje, već i za dragocjeno druženje, razmjenu iskustava i snažno poticanje kulturnog života naše zajednice.

Ono što je zabilježeno okom umjetnika uvijek dolazi iz posebnog doživljaja i same dubine srca, jer umjetnost se samo tako i može stvarati. Vođeni tom čistom kreativnom energijom, danas neki novi umjetnici oslikavaju svoja platna, ostavljajući trag našeg vlastitog postojanja iz nekog drugog pogleda i vremena.

Ovogodišnja, IV. likovna kolonija „Zabilježeno okom umjetnika“ održana je 6. lipnja 2026. godine, ponovno u inspirativnom prostoru Starog mlina. Umjetnička djela, rezultati četvrte po redu likovne kolonije amaterskih umjetnika – članova LU „Bel-art“ Belišće, LU Čepin te slikara iz Baranje bit će izloženi na izložbi pod nazivom „Kistom čuvana baština“.

Ova izložba javnosti ponosno otvara vrata i vodi nas na putovanje kroz nama blisku povijest, običaje i ljepotu našega kraja. Kroz mirise tradicije, izložena platna nas vode tragom plemenitih konja, oživljenih prizora starih i polako zaboravljenih zanata te nostalgичnih seoskih dvorišta i čardaka u kojima vrijeme kao da stoji.



Drago Barat - akril, 70x50, Kotlina, Oranje



Lovro Bičak, ulje, 70x50, Bel – art, Dvorište u Bocanjecima



Dragan Đurković, akril, 70x50, Bel – art, Djedovina u Bocanjecima



Melita Bajt – ulje, 50x70, Bel – art, Odsjaj u oku



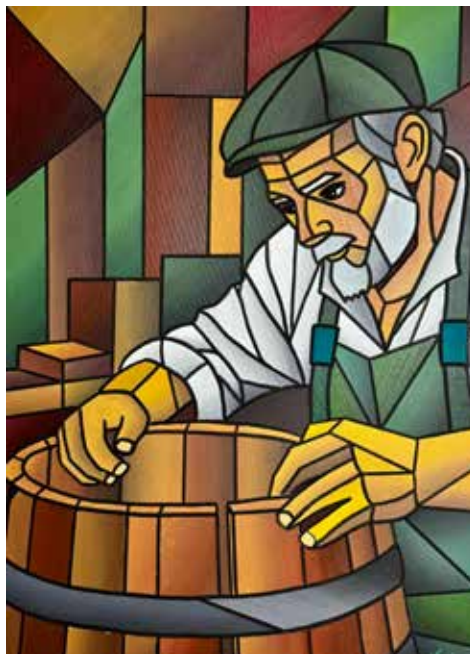
Jadranka Berak - ulje, 50x70, Bel – art – Pletač košara



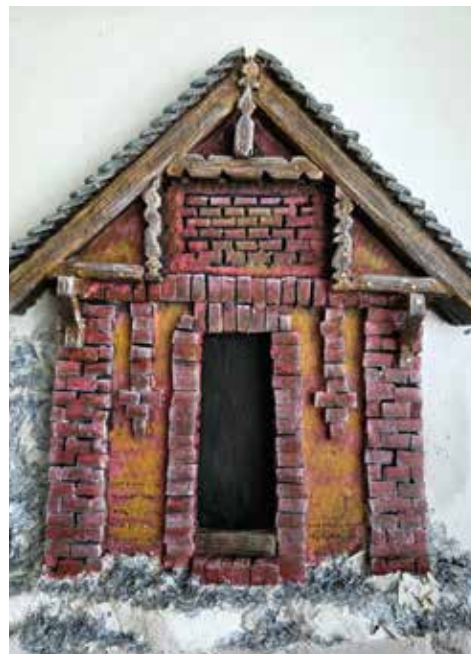
Zoran Ilić – akril, 50x70, Bel – art, Nebeski vranac



Damir Kiš - akril, 50x70, Bel – art, Galop u vrtlogu



Tin Lacković, akril, 50x70, Bel – art, Bačvar



Kristijan Čorić, kombinirana tehnika, 70x50, Bel – art, Ambar u Bocanjecima



Dragica Čuturilo Petrač, akril, 70x50, Bel – art, Kovač



Ksenija Huis - akril, 70x50, Bel – art, Zemlja i ljudi



Stjepan Juriša, ulje, 70x50, LU Čepin, Kovač Ferer

CAPTURED THROUGH THE ARTIST'S EYE

The story of fine art creation in Belišće began back in the 1980s, when the first painting and sculpting colonies were organized by the Belišće Museum. The canvases and sculptures carefully preserved in the Museum today stand as witnesses to those organized gatherings and the creative energy of a bygone era. The artworks created became the foundation for establishing the museum's painting and sculpture collections, leaving a lasting mark on the cultural history of our city.

However, time changes people and places, but true tradition always finds its way back to us. After a hiatus of about 40 years, this valuable tradition was revived in 2023 with the launch of the 1st Art Colony titled "Captured through the Artist's Eye." A successful continuation followed the very next year, in 2024, when in cooperation with the "Bel-art" Art Association and guest painters from beautiful Baranja, the museum's collection was enriched with works depicting the industrial heritage of Belišće and the sleepy beauty of suburban settlements.

The "Bel-art" Art Association, founded in 1996 with the aim of creative expression through art colonies, lectures, workshops, and exhibitions, became the key partner of the Belišće Museum in this cultural resurgence. Through its dedicated work over the past 30 years, the association has become an indispensable part of the overall cultural scene of the city of Belišće, and consequently, of the Osijek-Baranja County.

The third colony, held in 2025 under the open sky of the Stari Mlin (Old Mill) museum and gallery space, once again gathered members of "Bel-art" and their fellow painters from Čepin. Creating in an inspiring ambiance through the motifs of Slavonian and Baranja landscapes and urban architecture, they confirmed once more that such gatherings are not only an opportunity for creation, but also for precious socializing, exchanging experiences, and strongly encouraging the cultural life of our community.

What is captured through the artist's eye always comes from a special experience and the very depths of the heart, because that is the only way art can truly be created. Guided by that pure creative energy, today some new artists paint their canvases, leaving a trace of our own existence from a different perspective and time.

This year's 4th Art Colony "Captured through the Artist's Eye" was held on June 6, 2026, once again in the inspiring space of the Stari Mlin. The artworks resulting from this fourth consecutive art colony of amateur artists—members of the "Bel-art" Art Association Belišće, the Čepin Art Association, and painters from Baranja—will be displayed at an exhibition titled "Heritage Preserved by the Brush."

This exhibition proudly opens its doors to the public, taking us on a journey through our nearby history, customs, and the beauty of our region. Through the scents of tradition, the displayed canvases lead us along the tracks of noble horses, revived scenes of old and slowly forgotten crafts, and nostalgic village courtyards and traditional granaries (čardak) where time seems to stand still.



Tin Lacković - ulje, 50x70, Bel – art, Plavi duh



Nenad Lang - tuš, 26x36, Bel – art, Obrisi snage



Edita Starčević - ulje, 50x70, LU Čepin – Ponos ravnice



Sonja Maddaluno, ulje, 70x50, LU Bel – art, Vrata u Vinogradcima



Suzana Lešnjaković, akril, 70x50, Bel – art, Kovačnica



Slavica Jalovičar, ulje, 70x50, LU Čepin, Pečenje rakije



Branko Jalovičar, ulje, 70x50, LU Čepin, Slavonski pejzaž



Marija Sabo, akril, 70x50, Bel – art, Dvorište u Gatu



Antun Sabo, akril, 70x50, Bel – art, Čardak



Vesna Vajda, akril, 70x50, Bel – art, Dvorište u Gatu



Ivan Vajda, akril, 70x50, Bel – art, potkivač konja

IMPRESUM - Izdavač / Publisher: Muzej Beliše • **Za izdavača / For the Publisher:** dr.sc. Nada Milas Bosanac, ravnateljica muzeja / Museum Director

Tekst kataloga / Catalogue Text: dr.sc. Nada Milas Bosanac • **Postav izložbe / Exhibition Setup:** dr.sc. Nada Milas Bosanac

Suradnja / Collaboration: LU Bel – Art Beliše, LU Čepin, Slikari iz Baranje • **Tisak / Printed by:** Tiskara Slog Beliše • **Naklada / Print Run:** 100 primjeraka / 100 pcs

Izložba je financirana sredstvima Ministarstva kulture i medija Republike Hrvatske i Grada Beliša. / The exhibition is funded by the Ministry of Culture and Media of the Republic of Croatia and the City of Beliše.